ONE

CERAMICHE
CÆSAR
LA CULTURA DELLA MATERIA

La vie de chacun de nous est faite de moments uniques, capables de raconter une histoire, d'évoquer une sensation tactile, de suggérer une couleur, une forme, une émotion.

The life of every single one of us is made up of unique moments, all able to tell a story, to evoke a tactile sensations, to remind us of a colour, a shape, an emotion.

Das Leben eines jeden von uns besteht aus vielen einzigartigen Momenten, von denen jeder in der Lage ist, eine Geschichte zu erzählen, ein takiles Gefühl hervorzurufen, eine Farbe, eine Form, eine Emotion anzudeuten.

Жизнь каждого из нас соткана из множества уникальных моментов, каждый из которых способен рассказать историю, вызвать в памяти тактильные ощущения, какой-нибудь цвет, форму, эмоцию.

ONE

TIME

La vita di ognuno di noi è formata da tanti momenti unici, ciascuno dei quali capace di raccontare una storia, di evocare una sensazione tattile, di suggerire un colore, una forma, un'emozione.

Touchable emotions.

ONE

FEELING

The sense evoked by traditional terracotta and the contemporary mood of cement in architecture find the perfect merger in Caesar porcelain stoneware. A unique style, a unique harmony. One.

Le goût traditionnel de la terre cuite et la modernité du ciment dans l'architecture trouvent dans le grès cérame Caesar un parfait point de rencontre. Une style unique, une seule harmonie. One.

Vintage tones.

Der Charakter der Tradition des Cotto und die Modernität des Zements in der Architektur finden im Feinsteinzeug von Caesar ihre perfekte Kombination. Ein einzigartiger Stil, eine einzigartige Harmonie. One.

Дух традиций, живущий в черепках котто, и современное звучание цемента сочетаются в керамограните Caesar. И рождается уникальный стиль, цельная гармония. Это One.

ONE

ONE _ MUD

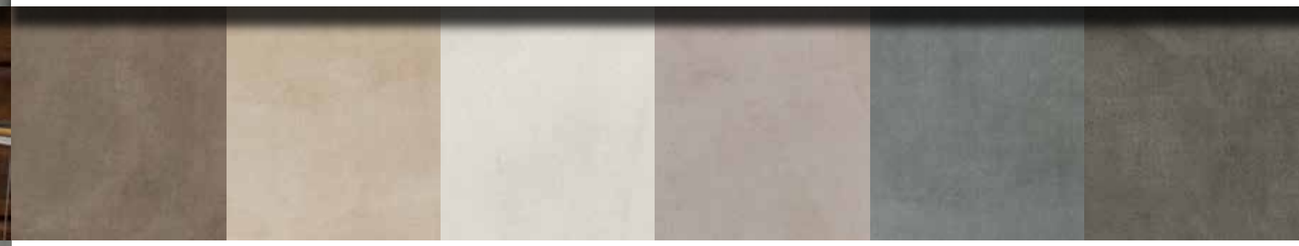
ONE _ ROPE

ONE _ GESSO

ONE _ CEMENT

ONE _ INDIGO

ONE _ GROUND

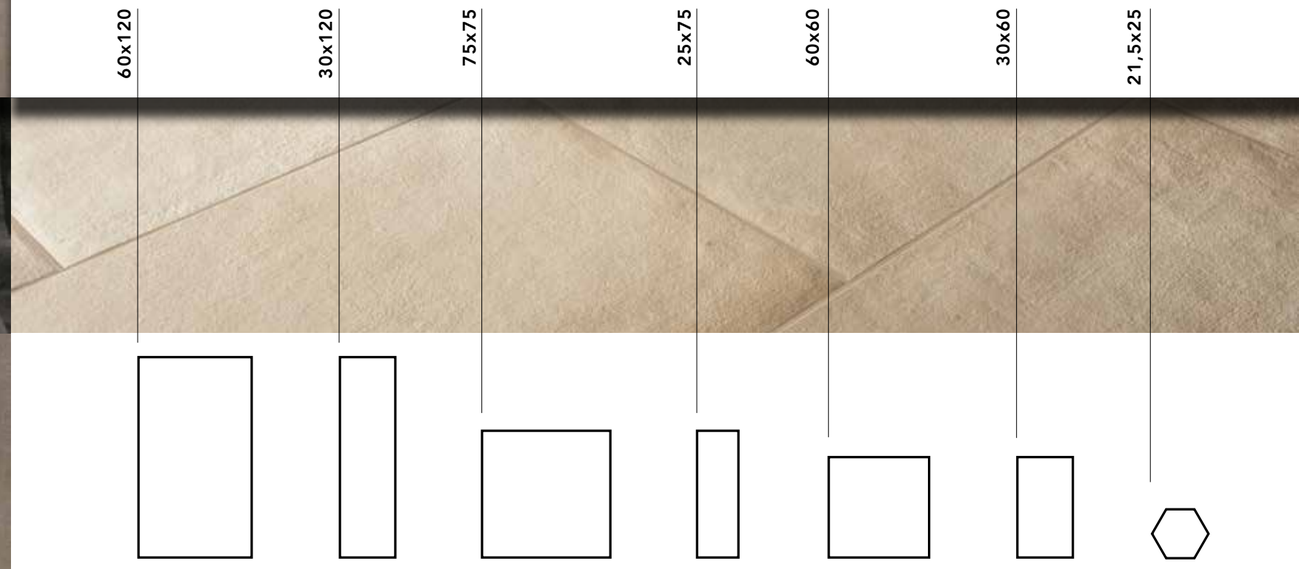


LOOK

Il sapore della tradizione del cotto e la modernità del cemento nell'architettura trovano nel grès porcellanato Caesar il loro perfetto punto di incontro. Uno stile unico, un'unica armonia. One.

Creative freedom.

ONE



SIZES

ONE _ 10
Redesigned loft

ONE _ 16
Relax lounge

ONE _ 20
Exclusive bathroom

ONE _ 24
Restyling bedroom

ONE _ 28
People share

ONE

ONE _ 32
Contemporary dining

ONE _ 36
Open space

ONE _ 40
Food atelier

ONE _ 44
City store

ONE _ 48
Skyscraper terrace

SPACES

ONE

Redesigned loft

CEMENT

Wall
Mix Deco_30x30

Floor
Cement_60x60

Una superficie dai toni morbidi e avvolgenti che regala agli ambienti una percezione di calore, naturalezza ed eleganza.

A surface characterised by soft and engulfing shades that gives the space a warm, natural and elegance atmosphere.

Une surface aux tons doux et enveloppants qui offre aux espaces une sensation de chaleur, naturel et élégance.

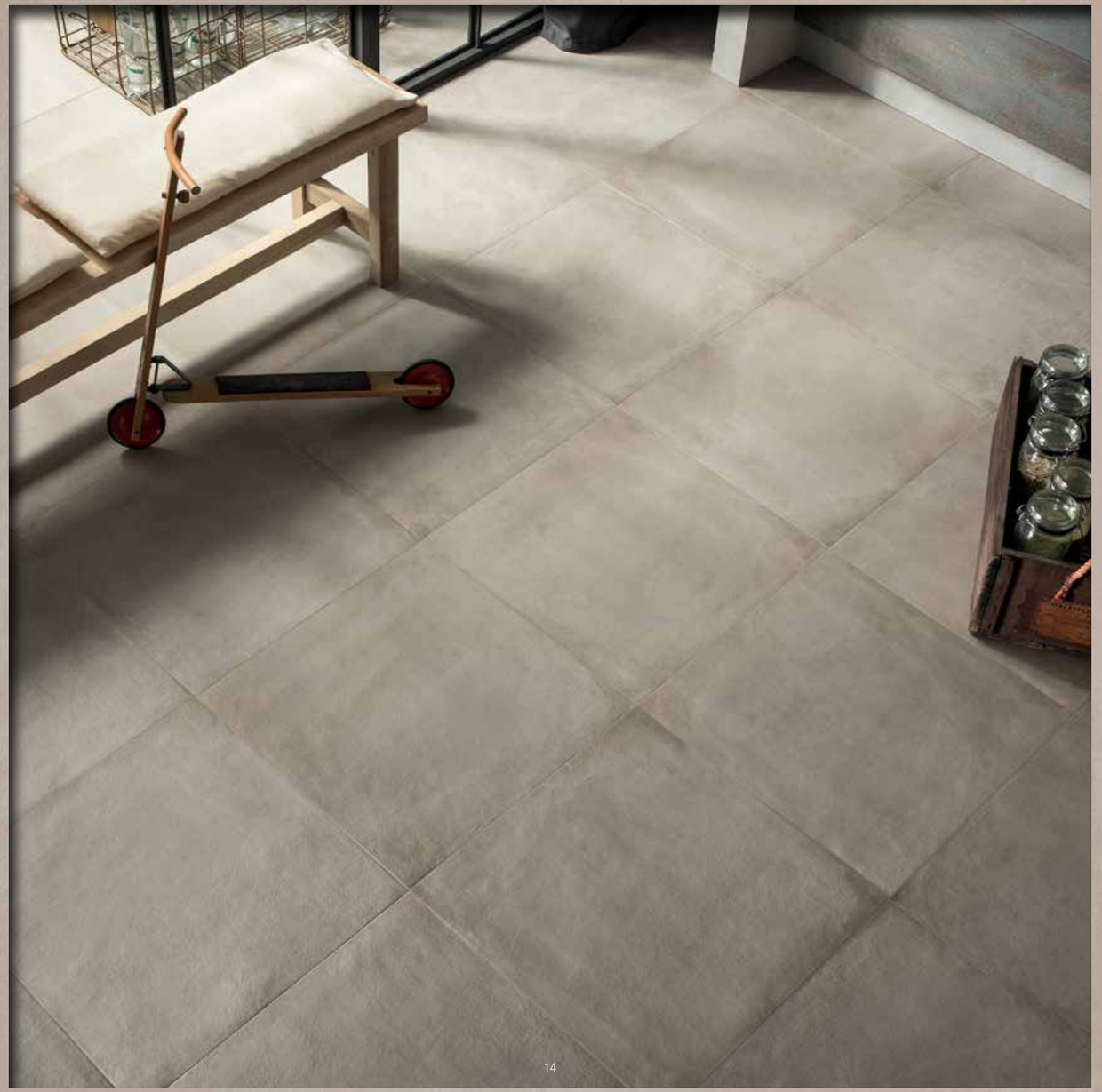
Eine Oberfläche mit weichen und behaglichen Tönen, die den Ambienten ein Gefühl von Wärme, Natürlichkeit und Eleganz verleihen.

Мягкие тона поверхности рождают натуральную, теплую, элегантную обстановку.

Wall
Mix Deco_30x30

Floor
Cement_60x60

Redesigned loft



Redesigned loft

ONE

Relax lounge

Wall
Cement_60x60

Floor
Rope_30x60_60x60

CEMENT

ROPE

Tonalità calde enfatizzano l'aspetto vintage di una collezione che arricchisce gli spazi con la sua presenza originale.

Warm hues emphasize the vintage mood of a collection able to enrich any space with its original appeal.

Des couleurs chaudes subliment l'aspect vintage d'une collection qui enrichit les espaces par sa présence originale.

Warme Farben unterstreichen den Vintage-Look einer Kollektion, die den Raum mit ihrer ursprünglichen Anwesenheit bereichert.

Теплые тона подчеркивают винтажный вид коллекции, изысканно облагораживающей пространства.

Wall
Cement_60x60

Floor
Rope_30x60_60x60

Relax lounge

ONE

Exclusive bathroom

Wall
Gesso_30x120
Life Noce 20x120

Floor
Gesso_60x120
Mix Deco_30x30

Outside
LIFE Noce Strutt_20x120

GESSO

One è materia ceramica, fatta dell'incontro fra un aspetto vissuto e una naturale sensazione tattile, su cui scrivere diverse storie progettuali.

One is a ceramic material, the result of the merger between a lived-in effect and a natural tactile sensation, the perfect choice to reveal different project tales.

One est une matière céramique, issue de la rencontre entre un aspect vieilli et une sensation tactile naturelle, sur laquelle sont dépeintes diverses histoires conceptuelles.

One ist eine Keramik, entstanden aus der Begegnung einer gelebten Optik und eines natürlichen taktilen Gefühls, um mehrere Projektgeschichten zu schreiben.

One – это приятный на ощупь керамический материал, на котором словно замер отпечаток времени и который позволяет создать самые разнообразные по стилю проекты.

Wall
Gesso_30x120
Life Noce 20x120

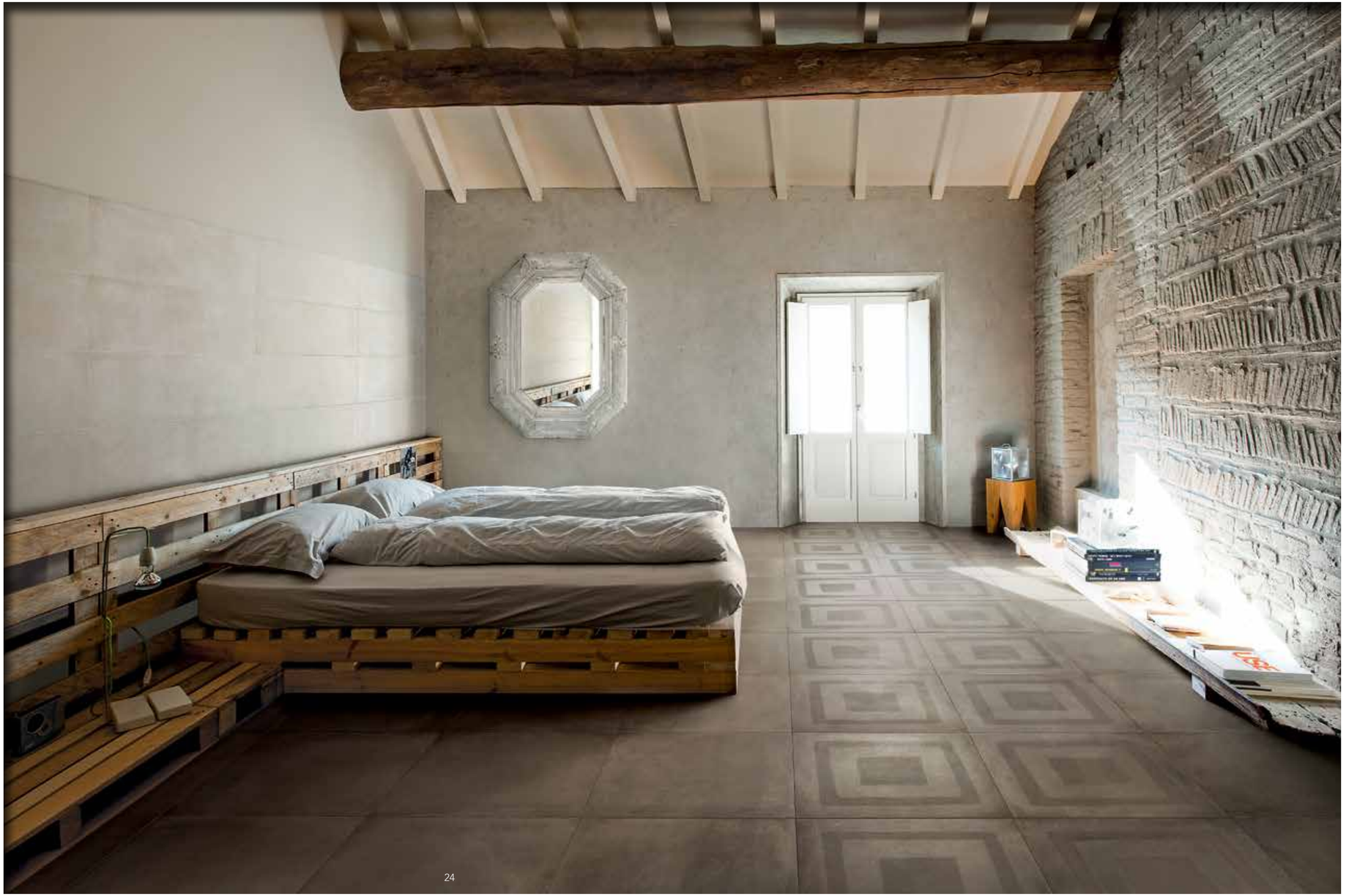
Floor
Gesso_60x120
Mix Deco_30x30

Outside
LIFE Noce Strutt_20x120

Exclusive bathroom

ONE

Restyling bedroom



Wall
Gesso_30x120

Floor
Mud_60x60
Frame Mud_60x60

GESSO

MUD

Negli interni dal sapore rustico, abbinata a materiali di pregio quali legno e pietra a vista, One contribuisce a creare un ambiente caldo e intimo.

In country style indoor venues, combined with precious materials such as wood and natural stones, One contributes to the creation of a warm and intimate atmosphere.

Dans les intérieurs de style rustique, associée à des matériaux nobles tels que le bois et la pierre apparente, One contribue à créer une atmosphère chaleureuse et intime.

In Innenbereichen in rustikalem Stil trägt One mit hochwertigen Materialien wie Holz und Stein dazu bei eine angenehme und intime Atmosphäre zu schaffen.

В рустикальных интерьерах в сочетании с такими благородными материалами как дерево и камень One создает теплую и интимную обстановку.

Mud_60x60
Frame Mud_60x60

Restyling bedroom

ONE

People share

GROUND

Ground_60x60
Life Oak_20x120

Outside
Ground Grip_60x60

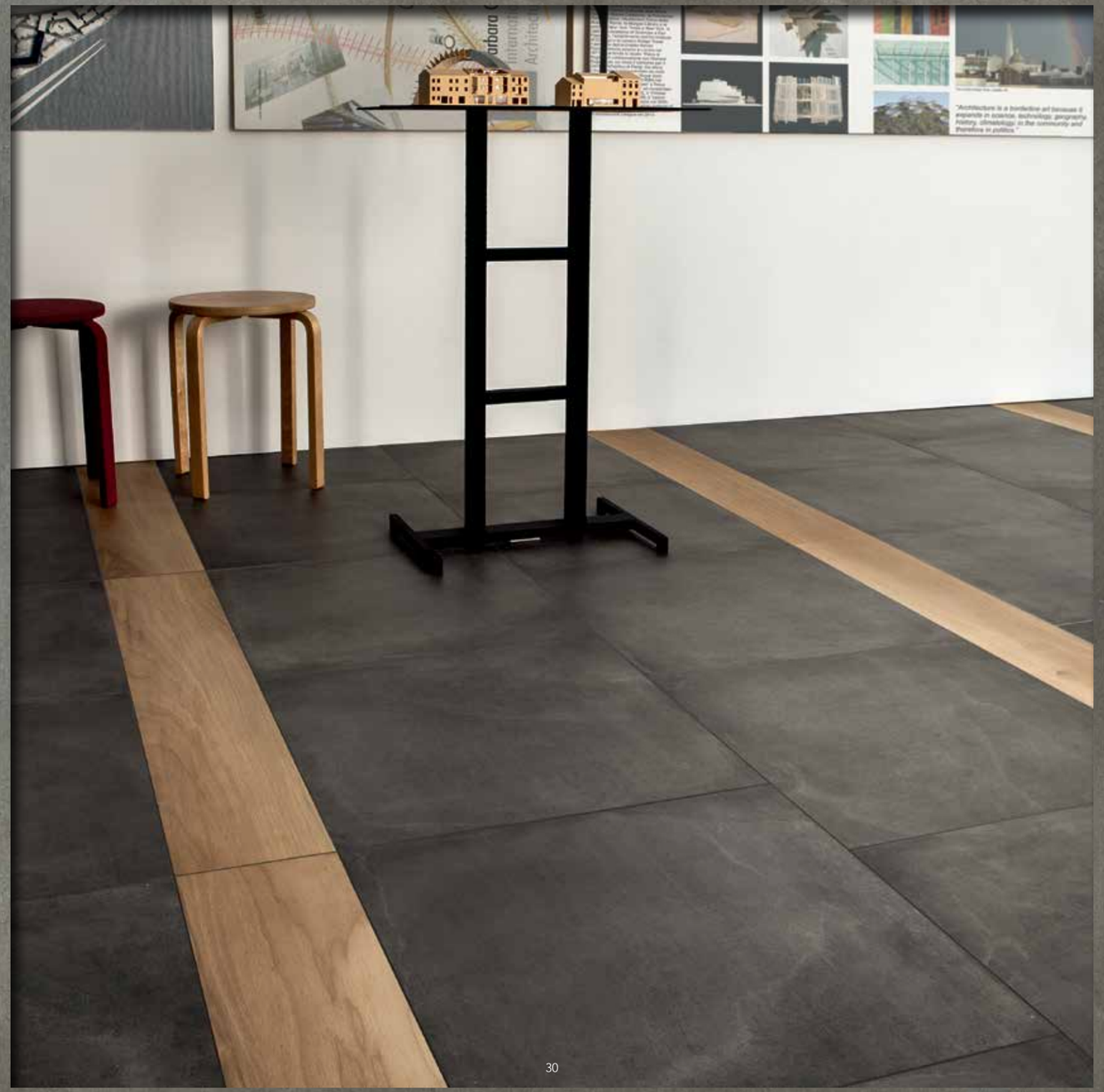
Un design fresco, moderno e originale diventa impulso per esprimere potenzialità creative.

A fresh, modern and original design becomes the catalyst to freely express creativity.

Un design frais, moderne et original devient l'élan pour l'expression du potentiel créatif.

Ein frisches, modernes und ursprüngliche Design wird zum Impuls, um kreatives Potential auszudrücken.

Свежий, современный, оригинальный дизайн становится стимулом для выражения креативного потенциала.

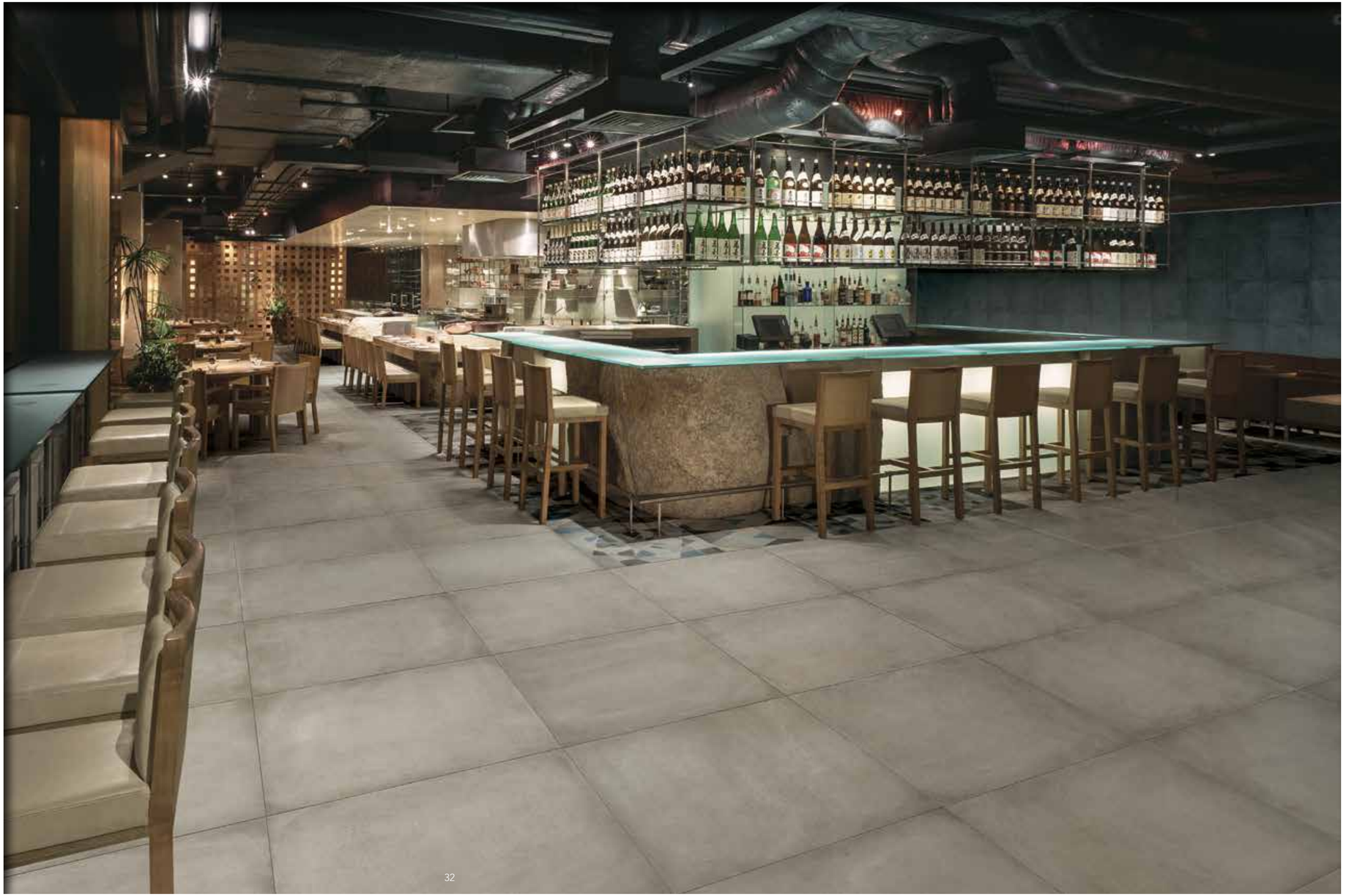


Ground_60x60
Life Oak_20x120

People share

ONE

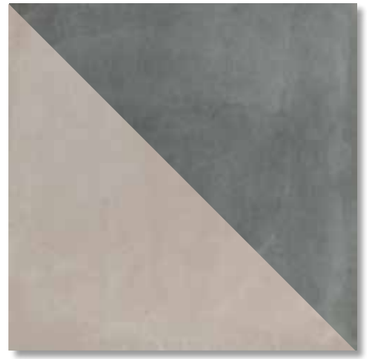
Contemporary dining



Wall
Indigo_60x60

Floor
Cement_75x75
Mix Deco_60x60

INDIGO



CEMENT

Una materia dall'aspetto vissuto prende ispirazione dalla terra per trasformarsi in autentica espressione di modernità.

An age-old effect material takes inspiration from the earth and transforms into an authentic expression of modernity.

Une matière à l'aspect vieilli s'inspire à la terre pour se transformer en une authentique expression de modernité.

Ein Material mit gelebter Optik inspiriert von der Erde, um sich in einen authentischen Ausdruck von Modernität zu verwandeln.

Словно потертый временем материал черпает вдохновение в глине и приобретает изумительно современное звучание.

Cement_75x75
Mix Deco_60x60

Contemporary dining

ONE

Open space

Wall
Cement_60x120

Floor
Mud_75x75

CEMENT

MUD

Dall’aspetto rigoroso del cemento e il calore del cotto nascono ambienti architettonicamente puliti dall’atmosfera accogliente.

From the minimal allure of cement and the warmth of terracotta, pure and clean architecture spaces with a welcoming atmosphere come to life.

L’aspect rigoureux du ciment et la chaleur de la terre cuite créent des espaces architecturalement sobres, à l’atmosphère conviviale.

Das strenge Erscheinungsbild von Zement und die Wärme des Cotto schaffen architektonisch reine Ambiente von behaglicher Atmosphäre.

Строгий вид цемента и тепло черепков котто рождают чистые архитектурные пространства, проникнутые гостеприимством.

Mud_75x75

Open Space

Wall
Cement_30x120

Floor
Indigo_60x60
Frame Indigo_60x60

ONE

Food atelier

CEMENT

INDIGO

Delicate pennellate tono su tono arricchiscono di tradizione il decoro Frame, studiato per essere impiegato a pavimento e rivestimento.

Delicate shade-on-shade brush strokes fill with tradition the Frame decor suitable for use on floors and walls.

De délicats coups de pinceau ton sur ton enrichissent le décor Frame traditionnel, conçu pour être utilisé au sol et en revêtement mural.

Zarte, Ton in Ton gehaltene Pinselstriche bringen Tradition in das für Wand und Boden konzipierte Dekor Frame.

Мягкие мазки тон в тон придают традиционное звучание декоративному элементу Frame, который можно укладывать на полы и на стены.

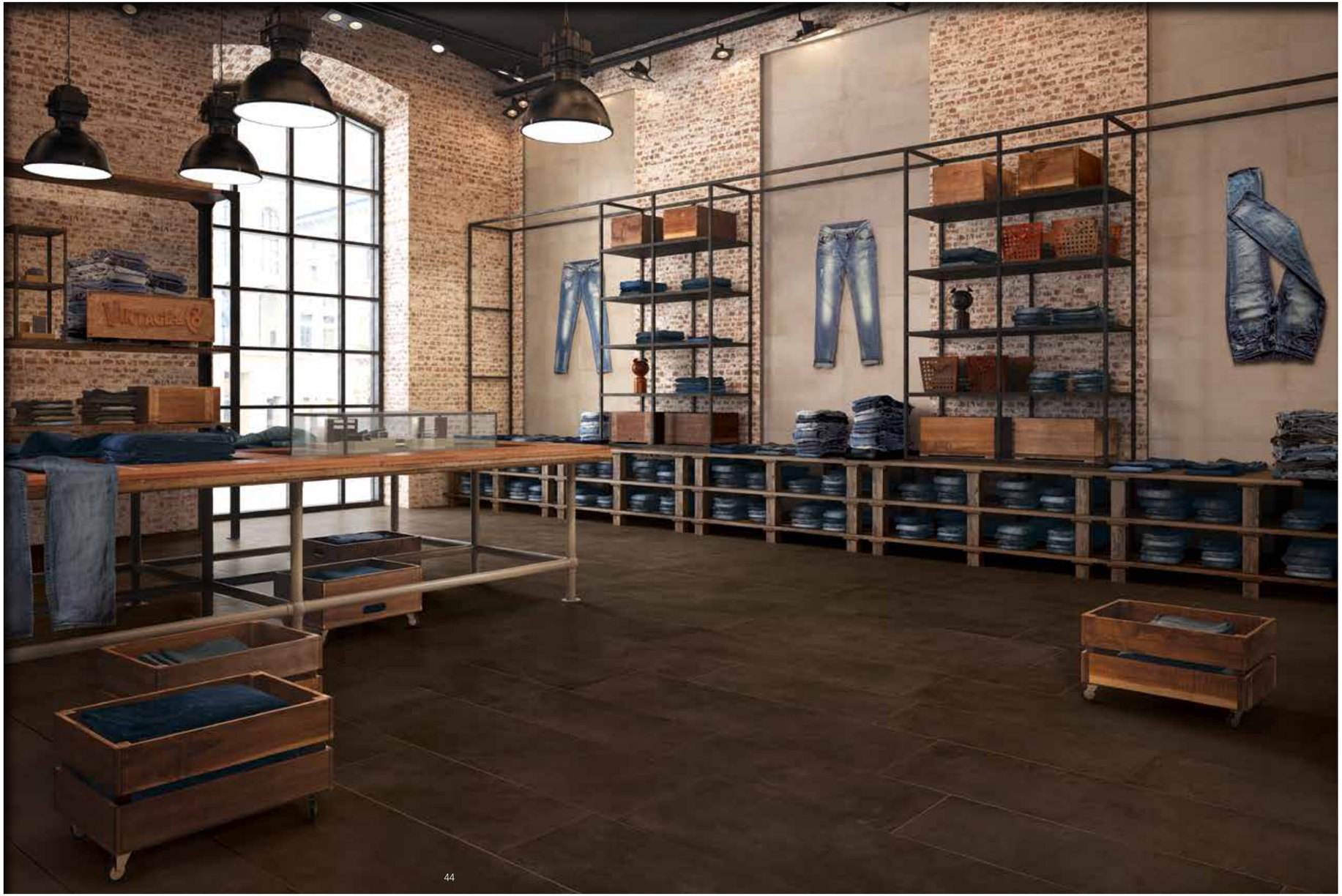
Wall
Cement_30x120

Floor
Indigo_60x60
Frame Indigo_60x60

Food atelier

ONE

City store



Wall
Rope_25x75

Floor
Mud_30x120_25x75

MUD

ROPE

Molteplici e naturali passaggi cromatici
sulla superficie caratterizzano gli spazi
donando loro un elegante fascino contemporaneo.

Multiple and natural chromatic shades on the surface
characterise the spaces bestowing them with an elegant
contemporary charm.

De nombreux passages chromatiques et naturels sur
la surface caractérisent les espaces en leur donnant un
charme élégant et contemporain.

Zahlreiche und natürliche Farbpassagen auf der
Oberfläche charakterisieren die Räume und verleihen
diesen ein elegantes, modernes Flair.

Естественные и разнообразные цветовые переходы
на поверхности плиток придают пространствам
современную элегантность.

Wall
Rope_25x75

Floor
Mud_30x120_25x75

City store

AEXTRA20
gardening&outdoor
SOLUTIONS

ONE

Skyscraper terrace

CEMENT

Floor
Cement_75x75 XT
Life Oak_30x120 XT

La gamma di One si completa della versione Aextra 20 con finitura antiscivolo per esterni, in cui è disponibile anche il decoro Frame.

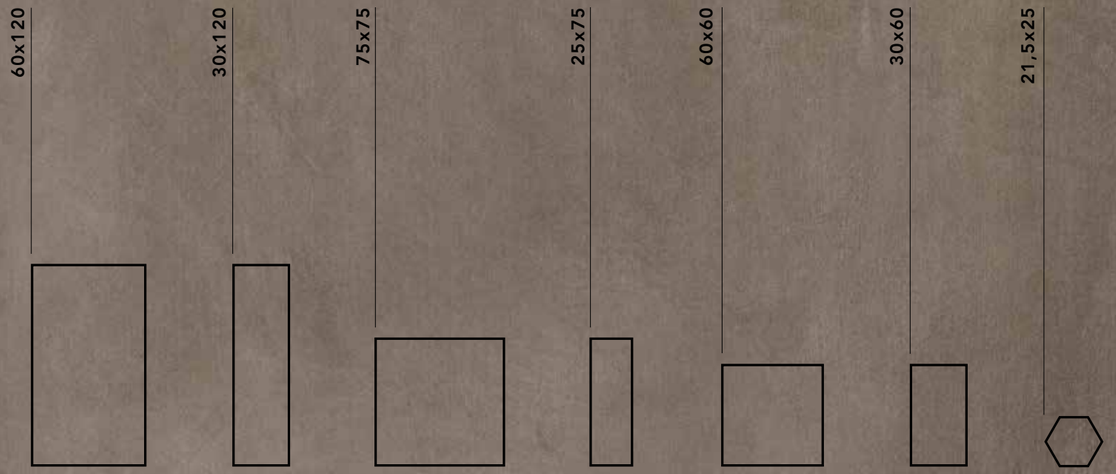
The range of the One collection comes complete with the Aextra 20 version with anti-slip finish for outdoor application, also available in the Frame decor.

La gamme de One se complète de la version Aextra 20 dans une finition antidérapante pour extérieurs, avec lesquelles il est possible également d'intégrer l'élément décoratif Frame.

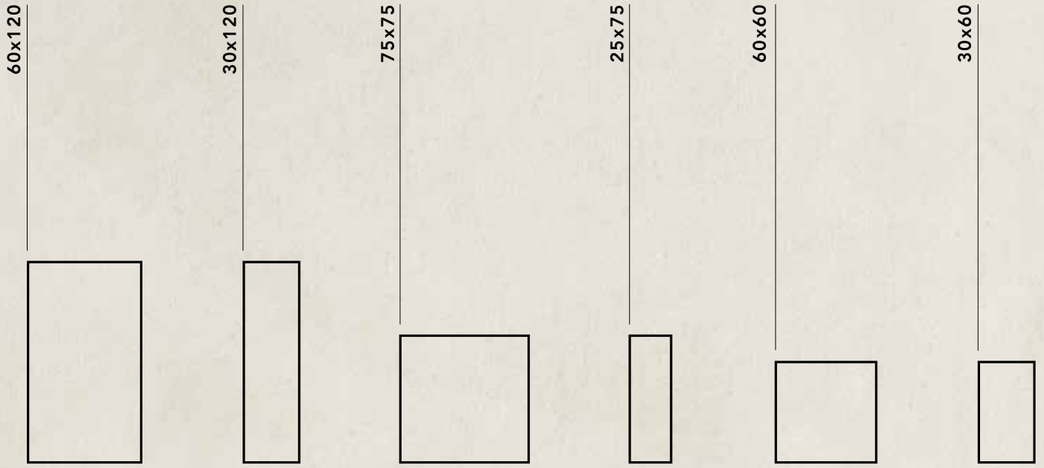
Das Produktsortiment von One vervollständigt sich mit der Version Aextra 20 mit rutschfester Oberfläche für den Außenbereich, verfügbar im Dekor Frame.

Гамма One дополняется вариантом Aextra 20 с противоскользящей поверхностью для наружных пространств, в том же варианте доступен декоративный элемент Frame.

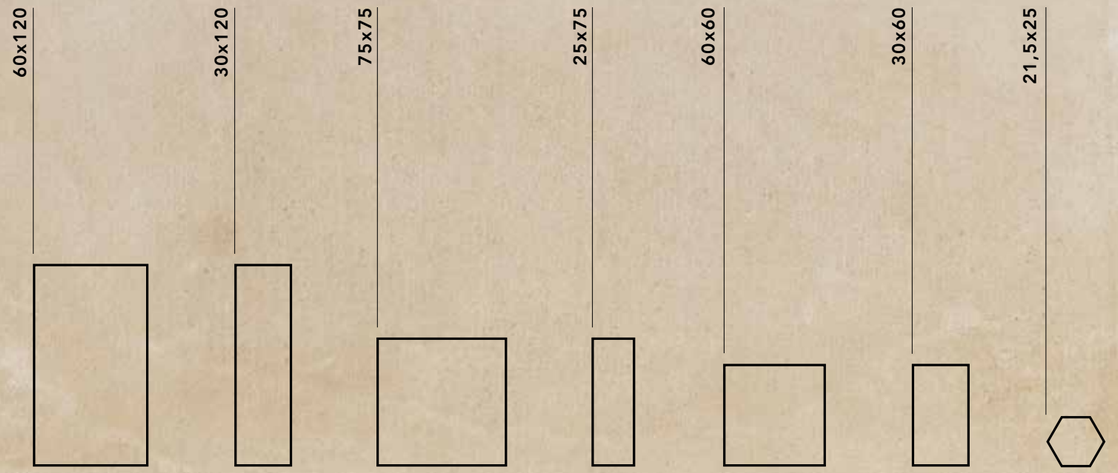
ONE _ **MUD**



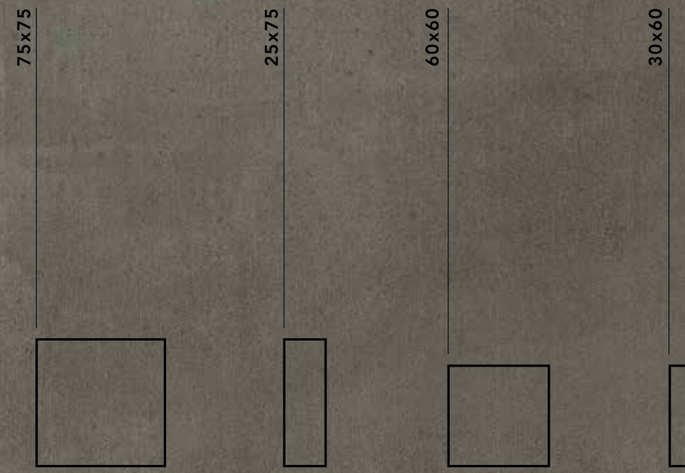
ONE _ **GESSO**



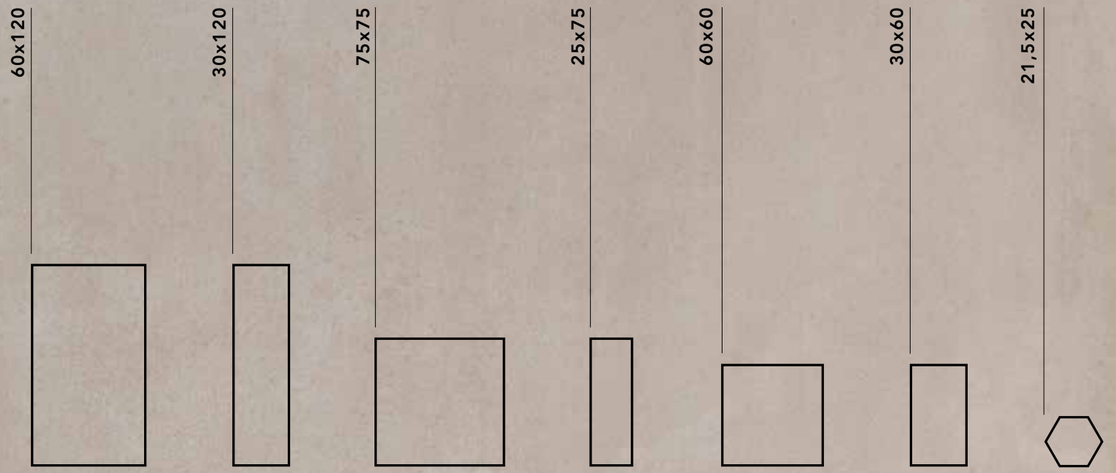
ONE _ **ROPE**



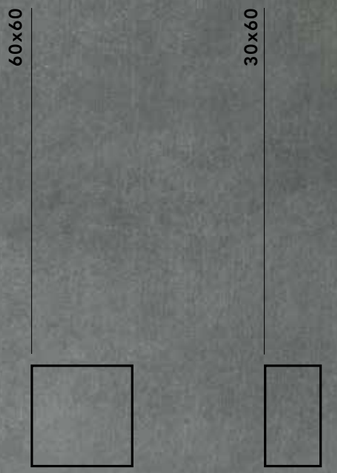
ONE _ **GROUND**



ONE _ **CEMENT**



ONE _ **INDIGO**



ONE

Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber monocalibre.
Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Ретu фицированная, однаго калибра.

V2

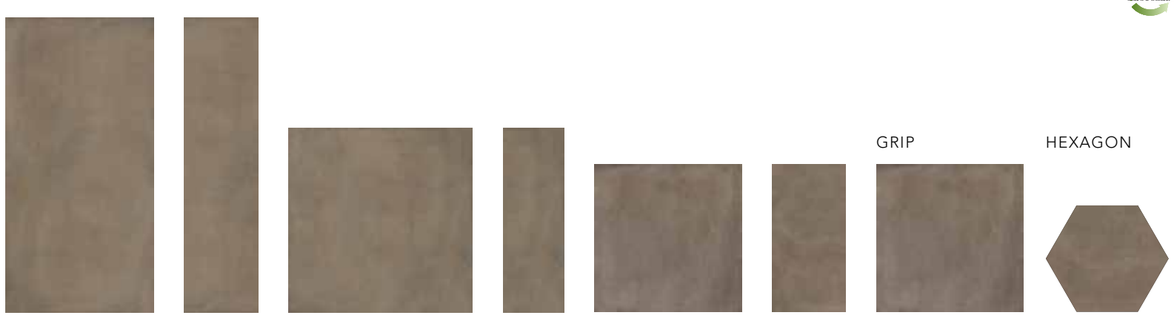
Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

SERIES

MUD

V2

20% RECYCLED



60x120● 23⅝"x47⅛"
30x120● 11¹³/₁₆"x47⅛"
75x75● 29⁹/₁₆"x29⁹/₁₆"
25x75● 9¹³/₁₆"x29⁹/₁₆"
60x60● 23⅝"x23⅝"
30x60● 11¹³/₁₆"x23⅝"
60x60▲ 23⅝"x23⅝"
21,5x25■ 8⁷/₁₆"x9¹³/₁₆"

ROPE

V2

60x120● 23⅝"x47⅛"
30x120● 11¹³/₁₆"x47⅛"
75x75● 29⁹/₁₆"x29⁹/₁₆"
25x75● 9¹³/₁₆"x29⁹/₁₆"
60x60● 23⅝"x23⅝"
30x60● 11¹³/₁₆"x23⅝"
60x60▲ 23⅝"x23⅝"
21,5x25■ 8⁷/₁₆"x9¹³/₁₆"

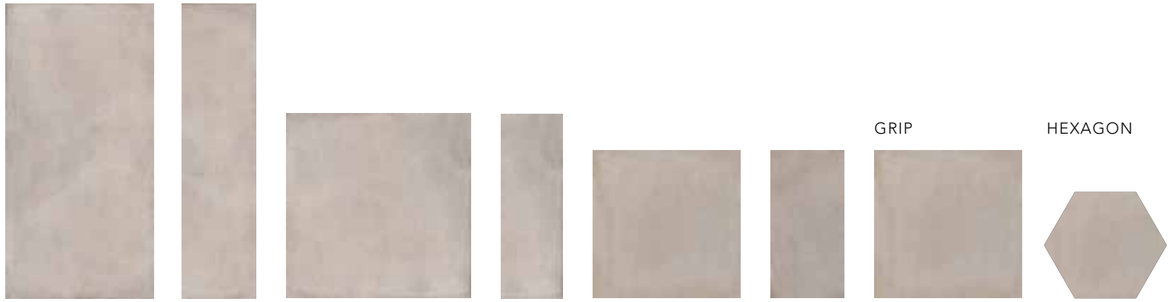
GESSO

V2

60x120● 23⅝"x47⅛"
30x120● 11¹³/₁₆"x47⅛"
75x75● 29⁹/₁₆"x29⁹/₁₆"
25x75● 9¹³/₁₆"x29⁹/₁₆"
60x60● 23⅝"x23⅝"
30x60● 11¹³/₁₆"x23⅝"
60x60▲ 23⅝"x23⅝"

CEMENT

V2



60x120● 23⅝"x47⅛"
30x120● 11¹³/₁₆"x47⅛"
75x75● 29⁹/₁₆"x29⁹/₁₆"
25x75● 9¹³/₁₆"x29⁹/₁₆"
60x60● 23⅝"x23⅝"
30x60● 11¹³/₁₆"x23⅝"
60x60▲ 23⅝"x23⅝"
21,5x25■ 8⁷/₁₆"x9¹³/₁₆"

● Rettificato
Rectified
Rectifié
Rektifiziert
однаго

■ Non rettificato
Non Rectified
Non Rectifié
Non Rektifiziert
Non однаго

▲ Rettificato Grip
Rectified Grip
Rectifié Grip
Rektifiziert Grip
Grip однаго

ONE

Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber monocalibre.
Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, однаго калибра.

INDIGO

V2

60x60•
23⅝"x23⅝"

30x60•
11 13/16"x23⅝"

GRIP

60x60▲
23⅝"x23⅝"

GROUND

V2

20% RECYCLED

75x75•
29 9/16"x29 9/16"

25x75•
9 13/16"x29 9/16"

60x60•
23⅝"x23⅝"

30x60•
11 13/16"x23⅝"

GRIP

60x60▲
23⅝"x23⅝"

● Rettificato
Rectified
Rectifié
Rektifiziert
однаго

▲ Rettificato Grip
Rectified Grip
Rectifié Grip
Rektifiziert Grip
Grip однаго

DECORI

Decors - Décors
Dekore - декоры

Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber monocalibre.
Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, однаго калибра.

FRAME

MUD_60x60
23⅝"x23⅝"

ROPE_60x60
23⅝"x23⅝"

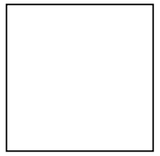
GESSO_60x60
23⅝"x23⅝"

CEMENT_60x60
23⅝"x23⅝"

INDIGO_60x60
23⅝"x23⅝"

GROUND_60x60
23⅝"x23⅝"

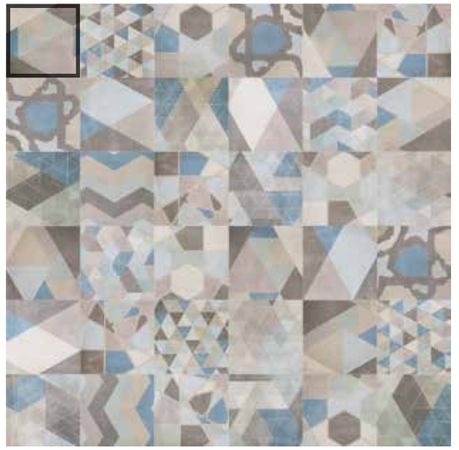
MIX DECO



60x60
23⅝"x23⅝"

30x30*
11 13/16"x11 13/16"

Tagliato dal formato 60x60 cm.
Cut from the 60x60 cm size.
Découpé au format 60x60.
„Aus dem Format 60x60
zugeschnitten.
Вырезано из формата 60x60 см.



ÆXTRA20
gardening&outdoor
SOLUTIONS

Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber monocalibre.
Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Ретн фицированная, однаго калибра.

▲ Rettificato Grip. Rectified Grip. Rectifié Grip. Rektifiziert Grip. Grip однаго

20 mm

60X60

V2

CEMENT_60x60 ▲
23⅝"x23⅝"

ROPE_60x60 ▲
23⅝"x23⅝"

GROUND_60x60 ▲
23⅝"x23⅝"

75X75

V2

CEMENT_75x75 ▲
29 9/16"x29 9/16"

Il sistema Æxtra 20 di Caesar trova applicazione sia in ambito privato (da terrazze e gazebo fino a giardini, solai e balconi), sia in spazi pubblici, quali distese estive di bar e ristoranti, aree esterne di centri benessere, piscine e zone balneari.

The Æxtra 20 system by Caesar finds a perfect application both in residential (terraces, gazebo, gardens, attics and balconies) and public venues, such as the open-air terraces of bars, restaurants, external areas of spa and wellness centres, swimming pools and resorts.

Le système Æxtra 20 de Caesar s'utilise tant en contexte privé (des mterrasses aux kiosques et aux jardins, en passant par les cours et les balcons) que pour les espaces publics comme les terrasses d'été des cafés et des restaurants, l'extérieur des centres de bien-être, les piscines et les stations balnéaires.

Das System Æxtra 20 von Caesar findet seine Anwendung sowohl in privaten Ambienten (von Terrassen und Lauben über Gärten bis zu Dachkammern und Balkone), wie auch in öffentlichen Räumen, wie Außenflächen im Sommer von Bars und Restaurants, Freiflächen von Wellness-Center, Schwimmbäder und Badeanlagen.

Система Aextra 20 находит применение как в частных жилых контекстах (например для устройства полов в беседках, на террасах, чердаках, балконах, для мощения садовых дорожек и площадок), так и в общественных местах (например, для устройства летних террас при барах и ресторанах, наружных площадок при велнес-центрах, бассейнах, курортных

Per maggiori informazioni consultare il catalogo Æxtra 20. For further information, please consult the Aextra20 catalogue.
Pour de plus amples informations veuillez consulter le catalogue Aextra 20. Weitere Informationen finden Sie in unserem Aextra 20 Katalog.
Более подробная информация представлена в каталоге Aextra 20"

DECORI

Decors - Décors
Dekore - декоры

Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber monocalibre.
Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Ретн фицированная, однаго калибра.

ÆXTRA20
gardening&outdoor
SOLUTIONS

FRAME

CEMENT_60x60
23⅝"x23⅝"

ROPE_60x60
23⅝"x23⅝"

GROUND_60x60
23⅝"x23⅝"

Cement_60x60 Aextra20
Frame Cement_60x60 Aextra20

Cement_60x60
Mix Deco_60x60

ONE

Monocalibro, rettificato e squadrato. Rectified, squared, one caliber monocalibre.
Rectifié et mis d'equerre. Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkeling.
Рети фицированная, однаго калибра.

	60x120 cm $23^{5}/_{8}$"x$47^{2}/_{8}$"	30x120 cm $11^{13}/_{16}$"x$47^{2}/_{8}$"	75x75 cm $29^{9}/_{16}$"x$29^{9}/_{16}$"	25x75 cm $9^{13}/_{16}$"x$29^{9}/_{16}$"	60x60 cm $23^{5}/_{8}$"x$23^{5}/_{8}$"	30x60 cm $11^{13}/_{16}$"x$23^{5}/_{8}$"	21,5x25 cm $8^{7}/_{16}$"x$9^{13}/_{16}$"	75x75 cm $29^{9}/_{16}$"x$29^{9}/_{16}$"	60x60 cm $23^{5}/_{8}$"x$23^{5}/_{8}$"
Gesso	●	●	●	●	● ▲	●			
Cement	●	●	●	●	● ▲	●	■	▲	▲
Rope	●	●	●	●	● ▲	●	■		▲
Mud	●	●	●	●	● ▲	●	■		
Ground			●	●	● ▲	●			▲
Indigo					● ▲	●			

● Rettificato
Rectified - Rectifié
Rektifiziert - однаго

▲ Rettificato Grip
Rectified Grip - Rectifié Grip
Rektifiziert Grip - Grip однаго

■ Non rettificato
Non Rectified - Non Rectifié
Non Rektifiziert - Non однаго

	Battiscopa Bullnose - Plinthe Sockel - Плинтус 7,2x60 cm $2^{13}/_{16}$"x$23^{5}/_{8}$"	Scalino - Step tread Nez de marche - Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень 33x60 cm 13"x$23^{5}/_{8}$"	 33x75 cm 13"x$29^{9}/_{16}$"	Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Угловая ступень 33x33 cm 13"x13"
Gesso	●	●	●	●
Cement	●	●	●	●
Rope	●	●	●	●
Mud	●	●	●	●
Ground	●	●	●	●
Indigo	●	●		●

** Disponibile solo su richiesta. Manufactured only upon special request
Seulement sur demande. Nur auf Anfrage. Производится только по заказу

IMBALLI - PACKAGING - CONDITTIONNEMENT - VERPACKUNGS - EINHEITEN - УПАКОВКА

FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE KARTON - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
60x120	$23^{5}/_{8}$"x$47^{2}/_{8}$"	2	1,44	~32,00	15	21,60	~480
30x120	$11^{13}/_{16}$"x$47^{2}/_{8}$"	4	1,44	~35,60	16	23,04	~569,6
75x75	$29^{9}/_{16}$"x$29^{9}/_{16}$"	2	1,125	~25,95	42	47,25	~1089,9
25x75	$9^{13}/_{16}$"x$29^{9}/_{16}$"	6	1,125	~26,27	36	40,50	~945,72
60x60	$23^{5}/_{8}$"x$23^{5}/_{8}$"	3	1,08	~24,00	40	43,20	~960
30x60	$11^{13}/_{16}$"x$23^{5}/_{8}$"	6	1,08	~22,99	40	43,20	~919,6
75x75 Aextra20	$29^{9}/_{16}$"x$29^{9}/_{16}$"	1	0,5625	~25,71	42	23,625	~1079,82
60x60 Aextra20	$23^{5}/_{8}$"x$23^{5}/_{8}$"	2	0,72	~32,33	30	21,60	~969,9

Alcuni dei prodotti della serie "One" sono volutamente stonalizzati al fine di conferire loro un aspetto il più naturale possibile.
Some of the products of the "One" series present a colour shading that has been purposely created to give them an extremely natural aspect.
Certains produits de la série "One" sont intentionnellement dénuancés afin de leur donner un aspect aussi naturel que possible.
Einige Produkte der Serie "One" weisen absichtlich Farbdifferenzen auf, um eine möglichst natürliche Wirkung zu erzielen.
Цветовая разнородность серии "One" создана с целью придать изделиям предельно натуральный вид.

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale.
We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result.
Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final.
Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen.
Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato (ad esempio "Nuovo Caesar 1").
In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles (for example "Nuovo Caesar 1").
Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame (par exemple "Nuovo Caesar 1").
Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen (z.Bsp "Nuovo Caesar 1").
Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита (например, "Nuovo Caesar 1").

V0
Aspetto molto uniforme. Stesso tono, molto uniforme.
Extremely uniform aspect. Same shade, uniform.
Aspect très uniforme. Même nuance, très uniforme.
Sehr gleichmäßiges Erscheinungsbild. Gleicher Farbton, sehr gleichmäßig.
Очень однородный вид. Одинаковый, очень однородный тон.

V1
Aspetto uniforme. Le differenze tra i pezzi sono minime.
Uniform aspect. Slight shade variations among the pieces.
Aspect uniforme. Les différences entre les pièces sont minimes.
Gleichmäßiges Erscheinungsbild. Minimale Unterschiede der Teile.
Однородный вид. Разница между плитками минимальная.

V2
Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

V3
Variazioni moderate. Differenze di tono significative.
Moderate variation. Significant shade variations.
Variations modérées. Différences de nuance significatives.
Dezente Abweichungen. Deutliche Farbunterschiede.
Умеренные различия. Плитки сильно различаются по тону.

V4
Variazioni sostanziali. Differenze di tono e struttura molto evidenti.
Strong variation. Marked shade and texture variations.
Variations substantielles. Différences de nuance et structure très évidentes.
Erhebliche Abweichungen. Sehr deutliche Farb- und Strukturunterschiede.
Сильные различия. Плитки очень сильно различаются по тону и структуре поверхности.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL INFORMATION - NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE AUSKÜNFTE - ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Classificazione secondo EN 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B1A con E ≤0,5 % UGL - Classification in accordance with En 14411 ISO 13006 annex G standards B1A with E ≤ 0,5% UGL - Classification selon En 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E ≤0,5% UGL - Klassifizierung gemäß EN 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E ≤0,5% UGL - Классификация в соответствии с EN 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B1A, где E ≤0,5% UGL

	CARATTERISTICA TECNICA - TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE - TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	**NORMA** - NORMS NORME - NORM НОРМА	**VALORE * MEDIO "CAESAR"** AVERAGE "CAESAR" VALUE * - VALEUR * MOYEN "CAESAR" - "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	**VALORE * MEDIO "CAESAR"** AVERAGE "CAESAR" VALUE EXTRA20 gardening&outdoor SOLUTIONS
	Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	**Conforme** - In accordance - Conforme - Erfüllt - Соответствует	**Conforme** - In accordance - Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Waseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	0,05%	0,05%
	Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	≥ 47 N/mm²	**Non applicable a piastrelle con una forza di rottura** **≥ 3000 N** Not applicable to tiles with a breaking strenght ≥ 3000 N N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture ≥ 3000 N Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast ≥ 3000 N Не применяется в отношении плиток с прочности на разрыв ≥ 3000 N
	Sforzo di rottura (S) - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - Разрушающее усилие	ISO 10545-4	Sps ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N	> 10.000 N
	Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm³	≤ 145 mm³
	Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* - Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	≃6,5 (10^{-6} °C^{-1})	≃6,5 (10^{-6} °C^{-1})
	Resistenza agli sbalzi termici* - Termal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	**Resistente** - Resistant - Résistante - Beständig Стойкий	**Resistente** - Resistant Résistante - Beständig Стойкий
	Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatationt à l'umidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)	≤ 0,1 (mm/m)
	Resistenza al gelo* - Frost resistance* Résistance au gel* - Frostbeständigkeit* Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	**Resistente** - Resistant - Résistante Beständig - Стойкий	**Resistente** - Resistant - Résistante - Beständig - Стойкий
	Resistenza all'attacco chimico • - Resistance to chemical attack • Résistance à l'attaque chimique • - Beständigkeit gegen Chemikalien • Устойчивость к химическому воздействию •	ISO 10545-13	**Resistente** - Resistant - Résistante Beständig - Стойкий	**Resistente** - Resistant - Résistante - Beständig - Стойкий
	Carico statico - Static load Charge statique - Statische Last Статическая нагрузка	EN 12825	-	**Centro** - Centre - Au centre - Mitte - По центру **KN>8,0** **Centro lato** - Side centre - Au centre latéralement Mitte Seite - По центру грани **KN>5,5** **Diagonale** - Diagonal - En diagonale Diagonal - По диагонали **KN>8,0**
	Classe di carico di rottura - Breaking load class Classe de charge de rupture - Bruchlastklasse Класс стойкости к разрушающей нагрузке	EN 1339	-	U11 T11
	Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	**Pulibile** - Cleanable - Nettoyable Leicht zu reinigen - Чистящийся	**Pulibile** - Cleanable - Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся
	Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutshhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130-51097	**Rettificato** - Rectified Rectifié - Rektifiziert - однаго **R10 A**	**Rettificato Grip** - Rectified Grip - Rectifié Grip Rektifiziert Grip - Grip однаго **R11 A+B** **R11 A+B+C**
		ASTM C1028 C.O.F. WET	≥ 0,60	≥ 0,70 ≥ 0,70
		ASTM C1028 C.O.F. DRY	≥ 0,70	≥ 0,70 ≥ 0,70
		▲ BOT 3000	**Conforme** - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует	**Conforme** - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
	Spessore nominale - Nominal Thickness Epaisseur nominal - Nominalstärke Номинальная толщина		**10 mm**	**20 mm**

* **Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione e relativi alla finitura naturale del prodotto.** Average values referred to the last two years of production and related to the matt finish of the product. Valeurs moyennes des deux dernières années de production et relatifs à la finition naturelle du produit. Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen und auf die matte Obaerfläche. Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** **Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto.**
As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are avaible upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing.
Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratores extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles puor le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten exteren Labors geprüft, im Unternehmen erhältich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung.
Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

• **Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina** - For domestic chemicals and swimming pool additives - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines
Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ **Valore minimo richiesto ANSI A137.1 - 2012 > 0,42** - Minimum Value Required ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Valeur Minimum Demandée ANSI A137.1 - 2012 > 0,42 - Erforderlicher Mindestwert ANSI A137.1 - 2012 > 0,42
Минимальное требуемое значение по ANSI A137.1 2012 >0,42

madeinitaly

Ceramics of Italy

Made in Italy. Un valore completo.
Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo grès porcellanato di altissima qualità rigorosamente Made in Italy. Dall'incontro perfetto fra tecnologia ed eco compatibilità, nel rispetto delle persone che lavorano con noi, nascono i nostri prodotti sinonimo di stile, design e affidabilità. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica e ci siamo impegnati pertanto a comunicare con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo rispetto e trasparenza massimi verso clienti e consumatori finali. Il marchio Ceramics of Italy promosso da Confindustria Ceramica identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia dalle aziende associate. Chi sceglie le ceramiche Caesar acquista prodotti italiani realizzati con materie prime sicure, da maestranze altamente qualificate che operano nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili. Per questo scrivere Made in Italy sui nostri prodotti, ha per noi un valore completo, profondo e importante. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, è l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici.

Made in Italy. Complete value.
Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware. From the perfect fusion of technology, respect for the environment and the people who work with us, our products are the blend of style, design and reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. The Ceramics of Italy quality mark promoted by Confindustria Ceramica identifies ceramic tiles that have been produced in Italy by member companies. Those who choose Ceramiche Caesar's ceramics, can be sure that they are produced in Italy using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with state of the art technologies, which respect the environment and under the best working conditions. This is the reason why, writing Made in Italy on our products, implies a complete, deep, important commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values.

Made in Italy. Une valeur complète.
Depuis 1988, Ceramiche Caesar produit du grès cérame de très haute qualité rigoureusement Made in Italy. De l'union parfaite entre technologie et éco-compatibilité, dans le respect des personnes qui travaillent avec nous, naissent nos produits synonymes de style, design et fiabilité. Pour cette "Culture de la matière" toute italienne qui nous distingue depuis l'origine, nous avons adhéré immédiatement au "Code Ethique" promu par Confindustria Ceramica et nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, garantissant ainsi le respect et la plus grande transparence envers les clients et les consommateurs finaux. Le label « Ceramics of Italy » promu par Confindustria Ceramica identifie les carrelages en céramique produits en Italie par des entreprises associées. Qui Choisit les céramiques Caesar achète des produits italiens réalisés avec des matières premières fiables, par des ouvriers spécialisés et hautement qualifiés qui opèrent dans les meilleures conditions de travail possibles, et utilisant des technologies de pointe et éco-durables. Pour cela, le fait d'écrire « Made in Italy » sur nos produits a pour nous une valeur complète, profonde et inestimable. Ceci est la synthèse de notre sens de responsabilités, et l'expression de nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques.

Made in Italy. Ein ganzer Wert.
Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug in allerhöchsten Qualität und konsequent Made in Italy. Aus der Kombination von Technologie und Umweltverträglichkeit zusammen mit der entsprechenden Achtung gegenüber den Menschen, die mit uns arbeiten, entwickeln sich unsere Produkte, die für Stil, Design und Zuverlässigkeit stehen. Im Sinne dieser gänzlich italienischen "Kultur der Materie", die uns schon von Anfang an unterscheidet, haben wir uns sofort dem von der Confindustria Ceramica geförderten "Ethischen Kodex" verpflichtet und kennzeichnen die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich, um so unseren Kunden und den Endverbrauchern maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Die Marke Ceramics of Italy, welche von der Confindustria Ceramica gefördert wird, kennzeichnet Keramikfliesen, die in Italien von zusammengeschlossenen Unternehmen hergestellt werden. Wer sich für Keramiken von Caesar entscheidet, der kauft italienische Produkte, die unter Verwendung sicherer Rohstoffe und durch die Arbeit einer qualifizierten Belegschaft unter besten Arbeitsbedingungen mittels zukunftsgerichteter nachhaltiger Technologien produziert worden sind. Aus diesem Grund stellt die Aufschrift Made in Italy auf unseren Produkten für uns einen ganzen, tiefen und wichtigen Wert dar. Er ist die Synthese unserer Verantwortungssinns, er ist der Ausdruck unserer menschlichen, ethischen und ästhetischen Werte.

Made in Italy. Абсолютная ценность.
С 1988 г. Ceramiche Caesar производит исключительно высококачественный керамогранит "Made in Italy". Наше производство основано на использовании передовых технологий, на принципах экологичности и уважения к нашим работникам: именно такой подход позволяет нам выпускать изделия, в которых сливаются воедино превосходный дизайн и надёжность. И именно эта свойственная итальянским традициям "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), согласно которому мы взяли на себя обязательство ясно указывать происхождение товара, гарантируя тем самым прозрачность производства и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, изготовленные действительно в Италии предприятием-членом Confindustria Ceramica. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, может быть уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях, по авангардным технологиям, с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших плитках имеет для нас огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих, этических и эстетических ценностей.

CERAMICHE
CÆSAR
LA CULTURA DELLA MATERIA

http://www.caesar.it - e-mail: info@caesar.it

Ceramiche Caesar è socio ordinario del GIEC Italia

GRES PORCELLANATO

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.
Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.
Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.
Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.
Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des echantillons sont purement indicatives
Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.

ONE

CERAMICHE
CÆSAR
LA CULTURA DELLA MATERIA

Ceramiche Caesar S.p.A.
Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano - Modena - Italy
Tel. +39 0536 817111
Fax +39 0536 817298 - 817300
www.caesar.it
info@caesar.it

© Ceramiche Caesar S.p.A. September 2014
È vietata la riproduzione, anche parziale, dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.